

研究タイトル:

史的コーパスを利用した句動詞・結果構文・慣用連語の通時的・共時的的研究

氏名: 神谷 昌明 / KAMIYA Masaaki E-mail: kamiya@toyota-ct.ac.jp

職名: 教授 学位: 教育学修士

所属学会・協会: 英語コーパス学会, 日本中世英語英文学会

キーワード: 句動詞, 結果構文, 慣用連語, 古英語, 中英語, YCOE, ペン・ヘルシンキ コーパス

技術相談
提供可能技術:

- ・史的(統語標識付)コーパスを用いた英語の通時的的研究
- ・語源からひも解く英語の歴史・英語学習(公開講座・講演会 実績多数; 対応可)
- ・句動詞・慣用連語の学習法・指導法
- ・英和辞典に関すること



研究内容: 結果構文・慣用連語・句動詞の通時的的研究

◆結果構文の通時的的研究

本研究では、OE,ME に同じコーパスデザインで統語標識が付与された 2 つのコーパス、YCOE(OE),PPCME2(ME)を利用して、OE,ME において具体例の少ない結果構文を抽出した。Visser(1967)の先行研究に用例を追加し、結果構文の通時的的研究(成立過程)のための基礎資料とした。OE において 1 例を追加し、ME においては、結果構文を構成する 11 の動詞(*bake, well*(boil の意味), *to-breken*(breakup の意味), *pierce, put*(push の意味), *stamp, cut, shut, colour, hew, strike*)と 8 つの結果述語(*blind, fast, full, hard, hot, short, stark*(strong の意味), *white*)を追加した。

YCOE (古英語) に現れる結果構文

(1)Boethius Consolation of Philosophy (ファイル名: coboeth.o2)

Peah ðu hi *smale* todæle swa dust,

(Though thou divide them as small as dust) cf. *todælan* (cut off)

(IP-MAT-SPE (CP-ADV-SPE (P +teah)(C 0)(IP-SUB-SPE (NP-NOM (PRO^N+du)) (IP-SMC-SPE (NP-ACC-SBJ (PRO^A hi))(ADJP-ACC-PRD (ADJ^A *smale*))) (RP+VBPS tod+ale) (PP (P swa)(CPX-CMP-SPE (IPX-SUB-SPE (NP-ACC (N^A dust))))))...(. ;)) (ID coboeth,Bo:13.28.21.487))

◆語源に基づく慣用連語の新分類法

本研究では英語のイディオム研究で知られる Minoji Akimoto (1983 ;*Idiomacity*, Shinozaki Shorin)の論文に通時的指標である語源を導入して再分析した。特に「動詞+名詞」結合(Verb + Noun Phrase)の慣用連語に焦点を合わせた。「ゲルマン語源動詞+ゲルマン語源名詞」の結合が、一番用例が多く、他の結合と比べて結合度が強くなること。さらに、「フランス語源動詞+フランス語源名詞」の結合が、一番用例が少なく、結合度が弱くなることを想定し分析を進めた。研究成果は科研「研究成果報告書」などで公開。請求先: kamiya@toyota-ct.ac.jp

提供可能な設備・機器:

名称・型番(メーカー)

提供可能なコーパス	

Diachronic Study of Phrasal Verb, Resultative Construction and Phraseology



Name	KAMIYA Masaaki	E-mail	kamiya@toyota-ct.ac.jp
Status	Professor		
Affiliations	<ul style="list-style-type: none"> • Japanese Association for English Corpus Studies • The Japan Society for Medieval English Studies 		
Keywords	Phrasal verb, Resultative construction, Phraseology, YCOE, Penn-Helsinki		
Technical Support Skills	<ul style="list-style-type: none"> • Using of the parsed corpora (YCOE, the Penn-Helsinki corpus etc.) • Teaching of Phrasal Verb 		

Research Contents Diachronic Study of Resultative Constructions and Phrasal Verbs

◆ Diachronic Study of Resultative Constructions

The aim of this research is to select the possible resultative constructions in Old English and Middle English, using the two parsed diachronic corpora ; YCOE (Old English) and PPCME2 (Middle English). The KWIC Concordance Program for Windows was used to make a concordance of the small clauses beginning with the tag [IP-SMC]. About 6,400 small clauses were found in the two parsed corpora. Then we checked whether the resultative construction exists from among the small clauses.

As the result of the research, one example was found in the YCOE corpus and 31 examples were found in the PPCME2 corpus. We add the new findings to the previous study conducted by Visser (1967) ; the eleven verbs (*bake, well* (meaning boil), *to-breken* (meaning break up), *pierce, put* (meaning push), *stamp, cut, shut, colour, hew, strike*) and the 8 resultative predicates (*blind, fast, full, hard, hot, short, stark* (meaning strong), *white*).

◆ Pilot Study on the New Classification of English Phraseology —The Classification of Verb + Noun Phrases Based on Word Origin—

Phraseology is the study of fixed expressions, such as collocations, idioms, composite predicates, phrasal verbs, and other types of multi-word lexical bundles. In this research, we examine the previous study conducted by Minoji Akimoto (1983). Akimoto classifies 262 verb and noun phrases (VN Phrases) into 40 groups according to eight grammatical parameters. We use the parameter of 'word origin' to classify 251 VN Phrases into four groups, 50% of which are Germanic verb + Germanic noun phrase, followed by Germanic verb + french-origin noun phrase (32%), french-origin verb + french-origin noun phrase (9%) and french-origin verb + Germanic noun phrase (9%). We have the findings that Germanic verb + Germanic noun phrases are highly idiomatic from the point of view of idiomaticity, while Germanic verb + french-origin noun phrases are the least idiomatic among four groups.

Available Facilities and Equipment

None	